

# La Croix-Rouge à l'heure de la BD

Autor(en): **Baumann, Bertrand**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Actio : un magazine pour l'aide à la vie**

Band (Jahr): **97 (1988)**

Heft 8-9

PDF erstellt am: **16.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-682038>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## COMMUNICATION

La Croix-Rouge présente à Sierre lors du dernier festival de la BD

# La Croix-Rouge à l'heure de la BD

Lors du dernier festival de la bande dessinée, qui s'est déroulé à Sierre du 9 au 12 juin derniers, spécialistes et profanes ont pu découvrir les nombreuses réalisations du mouvement de la Croix-Rouge dans ce domaine, grâce à une exposition préparée par le CICR. En quelques années, la BD est devenue en effet un moyen d'expression privilégié du mouvement de Henry Dunant.

adapté à un public africain. Les responsables de la diffusion du CICR choisirent la BD. Pour la réalisation, ils firent appel à un artiste zambien. C'est ainsi que naquit la « Famille Tenga », série d'une quinzaine d'histoires expliquant les différentes missions de la Croix-

dans la majeure partie du continent africain. En 1987, ce fut au tour d'Haïti d'adopter la « Famille Tenga » et d'en adapter les dessins et le scénario pour la reproduire sur des dizaines de milliers de cahiers d'écoliers.

Bertrand Baumann

Les érudits de la BD peuvent certainement citer de mémoire quelques épisodes des grands classiques où apparaît la Croix-Rouge. Comme par exemple dans « L'affaire Tournesol », célèbre album de Tintin, où l'on voit le héros de Hergé, flanqué de l'inévitable capitaine Haddock, se déguiser en délégué de la Croix-Rouge internationale pour arracher le professeur Tournesol des griffes de l'inquiétant et redoutable Colonel Sponsz. En revanche, beaucoup ignorent que le mouvement d'Henry Dunant est devenu un créateur et un utilisateur de la bande dessinée et que ses réalisations dans ce domaine ne se comptent plus.

### Née d'un drame

Il est difficile de retracer toute l'histoire de la BD Croix-Rouge. Il semble, qu'avant la guerre déjà, certaines sociétés nationales aient eu recours à cette technique pour leurs affiches de propagande. Dans un coin du stand de la Croix-Rouge à Sierre, avait été exposée une superbe affiche de la Croix-Rouge soviétique remontant aux années 20 sur laquelle des membres de la Croix-Rouge jeune enseignent à leur coreligionnaires les gestes de l'hygiène élémentaire.



La « Famille Tenga »: distribuée dans de très nombreux pays anglophones et francophones d'Afrique, cette bande dessinée a contribué à populariser la Croix-Rouge sur le continent noir.



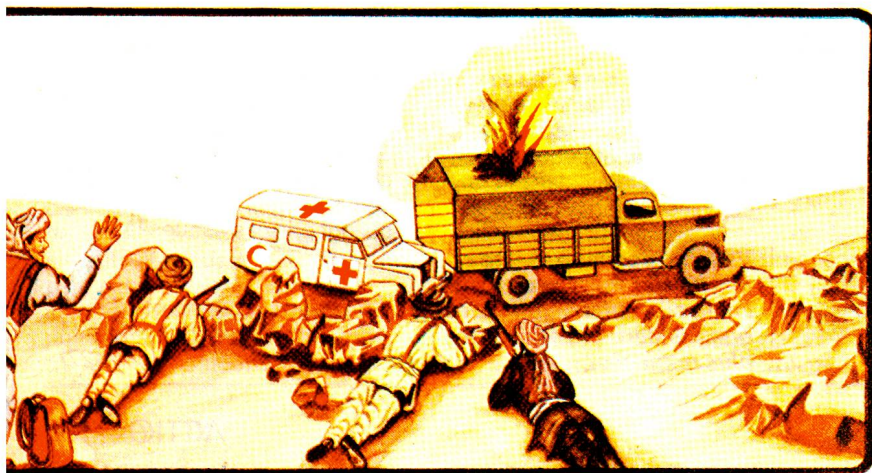
mentaire.

Il faut néanmoins attendre la fin des années 70 et un événement dramatique pour voir naître et se développer la BD Croix-Rouge. En 1978 au Zimbabwe, deux délégués et un employé local du CICR sont sauvagement massacrés dans leur véhicule pourtant marqué de l'emblème. Le CICR attribua les causes de ce grave incident à l'ignorance des règles minimales des Conventions de Genève et du rôle de la Croix-Rouge. Il s'agissait donc de trouver très rapidement un moyen de propagande simple, diffusable à large échelle et

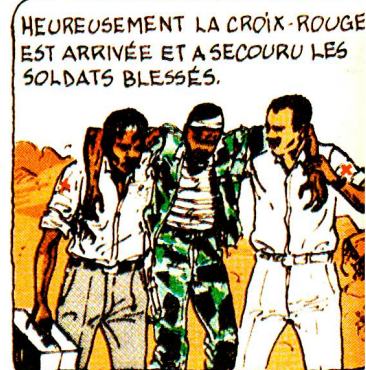
Rouge. Personnages et décors couleur locale et scénario simplifiés contribuèrent à ce que le message soit parlant pour les destinataires. Publiée d'abord en anglais et dans les deux langues du pays, le shona et le N'debele, elle connut une large diffusion dans toute l'Afrique australe. La « Famille Tenga » fut ensuite adaptée en français et en portugais et connut une large diffusion dans les pays francophones et lusophones d'Afrique. A ce jour, et bien que l'on ne dispose pas de chiffres précis, plus d'un million d'exemplaires auraient été distribués

### Un support indispensable pour la diffusion du Droit international humanitaire

L'expérience de la « Famille Tenga » a fait depuis largement école sur d'autres continents. Depuis ces dernières années, les pays asiatiques se sont mis à produire des bandes dessinées Croix-Rouge, en collaboration avec le CICR ou de leur propre chef. Là aussi, le but poursuivi par le CICR était de mieux faire connaître la Croix-Rouge et sa mission, notamment en période de conflit. Au Pakistan, les responsables locaux du CICR ont fait éditer une bande dessinée en farsi,



Ali Gul (à gauche), le héros afghan de cette bande dessinée éditée en farsi par le CICR, explique à ses compagnons d'armes les principes de la Croix-Rouge et l'inviolabilité des véhicules marqués de l'emblème.





# COMMUNICATION

langue parlée par les réfugiés afghans. Le héros, Ali Gul, est un combattant afghan qui au travers des vicissitudes de la guerre, a appris à connaître le rôle de la Croix-Rouge et l'explique à ses compatriotes. Cette bande dessinée devrait être distribuée en Afghanistan cette année. Mais, c'est aux Philippines qu'a été menée la plus vaste campagne de sensibilisation des populations par la BD. Une bande dessinée sur l'histoire et les tâches de la Croix-Rouge, dessinée par un artiste de Manille et traduite dans les différentes langues utilisées dans l'archipel, a été distribuée dans les écoles du pays, depuis 1983, à plus de

1 500 000 exemplaires. Des projets similaires sont prévus pour le Vietnam, le Mozambique et l'Indonésie notamment. Le CICR a en outre édité une histoire de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge en bande dessinée, aujourd'hui disponible dans plus de douze langues, dont l'amharique, le chinois ou encore le khmer et qui a été reprise et publiée par de nombreuses sociétés nationales de Croix-Rouge et du Croissant-Rouge.

### Une utilisation de plus en plus diversifiée

Les sociétés nationales ont, elles aussi, largement recours à ce moyen de diffusion. La Croix-Rouge de Belgique, pays de la BD par excellence, a par exemple utilisé Tintin et le Capitaine Haddock pour ses campagnes d'appels de fonds. Néanmoins, la vie d'Henry Dunant et l'histoire du mouvement de la Croix-Rouge restent les thèmes de prédilection des créateurs de BD Croix-Rouge sur tous les continents, même si leurs audaces picturales font parfois pâlir les admirateurs du grand homme. Les services de transfusion de sang des sociétés nationales de Croix-Rouge font également appel à la BD pour soutenir leurs efforts de recrutement auprès des jeunes notamment.

Le nombre et la qualité des réalisations montrent que le mouvement de Henry Dunant a su adapter la BD à ses fins. Il y a fort à parier que l'histoire de la BD Croix-Rouge ne fait que commencer. □



Henry Dunant, vu par les Birmanais. La vie et l'œuvre du fondateur de la Croix-Rouge reste un sujet majeur d'inspiration pour les créateurs de BD Croix-Rouge, dans le monde entier.

La Croix-Rouge de la République populaire du Congo utilise cette bande dessinée pour faire mieux connaître la Croix-Rouge à ses membres.



LE S'EST OCCUPÉE AUSSI DE NOUS AUTRES VILS VICTIMES DE LA GUERRE...



**UN LIVRE A COLORIER POUR LES ENFANTS**  
Un livre à colorier pour enfants de 4 à 9 ans a été officiellement présenté lors du Festival de Sierre. Ce livre, dont les dessins sont dus au talent du dessinateur zurichois Jurg Obrist, présente les activités du mouvement dans les différentes parties du monde. Il sera édité en six langues et distribué à 120 000 exemplaires dans le monde entier. Il peut être commandé auprès du CICR, Service des publications, 17, Avenue de la Paix, 1211 Genève.

Egalement éditée par le CICR, cette bande dessinée sur l'histoire de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge est disponible dans des langues rares comme l'amharique ou l'oromigna, parlées en Ethiopie.



LA CHARITE AU SERVICE DES ARMES